II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2021/2235

ze dne 15. prosince 2021

o provedení odpočtů z rybolovných kvót dostupných u určitých populací v roce 2021 v souladu s nařízením Rady (ES) č. 1224/2009 z důvodu nadměrného rybolovu jiných populací v předchozích letech a o změně prováděcího nařízení (EU) 2021/1420

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 ([1]), a zejména na čl. 105 odst. 1, 2, 3 a 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rybolovné kvóty na rok 2020 byly stanoveny:

— nařízením Rady (EU) 2018/2025 ([2]),

— nařízením Rady (EU) 2019/1838 ([3]),

— nařízením Rady (EU) 2019/2236 ([4]) a

— nařízením Rady (EU) 2020/123 ([5]).

(2) Rybolovné kvóty na rok 2021 byly stanoveny:

— nařízením Rady (EU) 2020/1579 ([6]),

— nařízením Rady (EU) 2021/90 ([7]),

([1]) Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

([2]) Nařízení Rady (EU) 2018/2025 ze dne 17. prosince 2018, kterým se pro roky 2019 a 2020 stanoví rybolovná práva na některé populace hlubinných druhů ryb pro rybářská plavidla Unie (Úř. věst. L 325, 20.12.2018, s. 7).

([3]) Nařízení Rady (EU) 2019/1838 ze dne 30. října 2019, kterým se pro rok 2020 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Baltském moři a kterým se mění nařízení (EU) 2019/124, pokud jde o některá rybolovná práva v jiných vodách (Úř. věst. L 281, 31.10.2019, s. 1).

([4]) Nařízení Rady (EU) 2019/2236 ze dne 16. prosince 2019, kterým se na rok 2020 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb, jež se použijí ve Středozemním moři a v Černém moři (Úř. věst. L 336, 30.12.2019, s. 14).

([5]) Nařízení Rady (EU) 2020/123 ze dne 27. ledna 2020, kterým se pro rok 2020 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují rybářská plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací (Úř. věst. L 25, 30.1.2020, s. 1).

([6]) Nařízení Rady (EU) 2020/1579 ze dne 29. října 2020, kterým se pro rok 2021 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Baltském moři a kterým se mění nařízení (EU) 2020/123, pokud jde o některá rybolovná práva v jiných vodách (Úř. věst. L 362, 30.10.2020, s. 3).

([7]) Nařízení Rady (EU) 2021/90 ze dne 28. ledna 2021, kterým se na rok 2021 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb ve Středozemním moři a v Černém moři (Úř. věst. L 31, 29.1.2021, s. 1).

— nařízením Rady (EU) 2021/91 ([8]) a

— nařízením Rady (EU) 2021/92 ([9]).

(3) Podle čl. 105 odst. 1 nařízení (ES) č. 1224/2009 platí, že zjistí-li Komise, že členský stát překročil přidělené rybolovné kvóty, provede odpočty z budoucích rybolovných kvót tohoto členského státu.

(4) Prováděcím nařízením Komise (EU) 2021/1420 ([10]) byly stanoveny odpočty z rybolovných kvót dostupných u určitých populací v roce 2021 z důvodu nadměrného rybolovu v předchozích letech.

(5) U některých členských států, konkrétně Dánska, Španělska, Estonska, Francie a Nizozemska, nebylo možné na základě prováděcího nařízení (EU) 2021/1420 provést některé odpočty z kvót přidělených pro nadměrně odlovené populace, protože kvóty pro tyto populace nejsou pro uvedené členské státy v roce 2021 k dispozici.

(6) Podle čl. 105 odst. 5 nařízení (ES) č. 1224/2009 by se v případě, kdy není možné provést odpočty z nadměrně odlovené populace v roce následujícím po roce, v němž k přečerpání došlo, z důvodu, že daný členský stát nemá kvótu na uvedenou populaci k dispozici, lze po konzultaci s dotčeným členským státem odpočty provést z jiných populací, které jsou dostupné v téže zeměpisné oblasti nebo které mají stejnou komerční hodnotu. Podle sdělení Komise 2012/C 72/07, které obsahuje Pokyny pro odpočet kvót podle čl. 105 odst. 1, 2 a 5 nařízení (ES) č. 1224/2009 ([11]) (dále jen „pokyny“), by se odpočty měly provést pokud možno v následujícím roce či následujících letech z kvót přidělených na populace, které ulovilo totéž loďstvo, které kvótu přečerpalo.

(7) S dotčenými členskými státy proběhly konzultace ohledně některých odpočtů z kvót přidělených pro jiné než nadměrně odlovené populace. Je proto vhodné provést odpočty z těchto rybolovných kvót, které byly přiděleny dotčeným členským státům na rok 2021.

(8) Prováděcí nařízení (EU) 2021/1420 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(9) Pro účely současného nebo předchozího o rybářského hospodářského roku se ještě mohou provést další aktualizace nebo opravy, a to v návaznosti na zjištění chyb, opomenutí nebo poskytnutí nesprávných údajů o úlovcích oznámených členskými státy podle článku 33 nařízení (ES) č. 1224/2009,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Rybolovné kvóty stanovené pro rok 2021 nařízeními (EU) 2020/1579, (EU) 2021/90, (EU) 2021/91 a (EU) 2021/92 a uvedené v příloze I tohoto nařízení se sníží o odpočty z alternativních populací stanovené v uvedené příloze.

Článek 2

Příloha prováděcího nařízení (EU) 2021/1420 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze II tohoto nařízení.

([8]) Nařízení Rady (EU) 2021/91 ze dne 28. ledna 2021, kterým se pro roky 2021 a 2022 stanoví rybolovná práva na některé populace hlubinných druhů ryb pro rybářská plavidla Unie (Úř. věst. L 31, 29.1.2021, s. 20).

([9]) Nařízení Rady (EU) 2021/92 ze dne 28. ledna 2021, kterým se pro rok 2021 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují rybářská plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací (Úř. věst. L 31, 29.1.2021, s. 31).

([10]) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2021/1420 ze dne 30. srpna 2021 o provedení odpočtů z rybolovných kvót dostupných u určitých populací v roce 2021 z důvodu nadměrného rybolovu v předchozích letech (Úř. věst. L 305, 31.8.2021, s. 10).

([11]) Sdělení Komise – Pokyny pro odpočet kvót podle čl. 105 odst. 1, 2 a 5 nařízení (ES) č. 1224/2009 (2012/C 72/07) (Úř. věst. C 72, 10.3.2012, s. 27) ve znění sdělení 2019/C 192/03 (Úř. věst. C 192, 7.6.2019, s. 5).

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. prosince 2021.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN

PŘÍLOHA I

ODPOČTY Z RYBOLOVNÝCH KVÓT NA ROK 2021, KTERÉ SE POUŽIJÍ NA ALTERNATIVNÍ POPULACE

NADMĚRNĚ ODLOVENÉ POPULACE							ALTERNATIVNÍ POPULACE					
Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Množství, které nelze odečíst od rybolovné kvóty na rok 2021 pro nadměrně odlovenou populaci (v kilogramech)		Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Množství, které se má odečíst od rybolovné kvóty na rok 2021 pro alternativní populace (v kilogramech)
DK	COD	1N2AB.	Treska obecná	Vody Norska oblastí 1 a 2	1 606		**DK**	HER	1/2-	Sleď obecný	Vody Unie, Faerských ostrovů, Norska a mezinárodní vody oblastí 1 a 2	1 606
DK	DGS	15X14	Ostroun obecný	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí 1, 5, 6, 7, 8, 12 a 14	4 718		**DK**	MAC	2CX14-	Makrela obecná	6, 7, 8a, 8b, 8d a 8e; vody Unie a mezinárodní vody oblasti 5b; mezinárodní vody oblastí 2a, 12 a 14	4 718
DK	POK	1N2AB.	Treska tmavá	Vody Norska oblastí 1 a 2	80 933		**DK**	HER	1/2-	Sleď obecný	Vody Unie, Faerských ostrovů, Norska a mezinárodní vody oblastí 1 a 2	80 933
ES	GHL	1N2AB.	Platýs černý	Vody Norska oblastí 1 a 2	33 603		**ES**	COD	1/2B.	Treska obecná	1 a 2b	33 603
ES	OTH	1N2AB.	Jiné druhy	Vody Norska oblastí 1 a 2	22 078		**ES**	COD	1N2AB.	Treska obecná	Vody Norska oblastí 1 a 2	22 078
EE	COD	1N2AB.	Treska obecná	Vody Norska oblastí 1 a 2	16 377		**EE**	RNG	5B67-	Hlavoun tuponosý	6 a 7; vody Spojeného království a mezinárodní vody oblasti 5b;	34 000
FR	GHL	1N2AB.	Platýs černý	Vody Norska oblastí 1 a 2	8 988		**FR**	REB	1N2AB.	Okouník bradatý	Vody Norska oblastí 1 a 2	8 988

FR	NEP	08C.	Humr severský	8c	5 342		**FR**	POL	08C.	Treska sajda	8c	5 342
FR	WHM	ATLANT	Marlín bělavý	Atlantský oceán	2 450		**FR**	BUM	ATLANT	Marlín modrý	Atlantský oceán	2 450
NL	WHB	8C3411	Treska modravá	8c, 9 a 10; vody Unie oblasti CECAF 34.1.1	12 235		**NL**	WHB	1X14	Treska modravá	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 a 14	12 235

PŘÍLOHA II

Příloha prováděcího nařízení (EU) 2021/1420 se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA

ODPOČTY Z RYBOLOVNÝCH KVÓT NA ROK 2021 U NADMĚRNĚ ODLOVENÝCH POPULACÍ

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Původní kvóta na rok 2020 (v kilogramech)	Povolené vykládky v roce 2020 (celkové upravené množství v kilogramech) (1)	Celkové úlovky v roce 2020 (množství v kilogramech)	Čerpání kvóty v poměru k povoleným vykládkám	Přečerpání v poměru k povolené vykládce (množství v kilogramech)	Násobící koeficient (2)	Dodatečný násobící koeficient (3), (4)	Zatím neprovedené odpočty z předchozích let (5) (množství vkilogramech)	Odpočty z rybolovných kvót na rok 2021 (6) a následující roky (množství v kilogramech)	Odpočty z rybolovných kvót na rok 2021 pro nadměrně odlovené populace (7) (množství v kilogramech)	Odpočty z rybolovných kvót na rok 2021 pro alternativní populace (množství v kilogramech)	Množství, které se má odečíst z rybolovných kvót na rok 2022 a následující rok(y) (množství v kilogramech)
DE	HER	4AB.	Sleď obecný	Vody Unie a Norska oblasti 4 severně od 53° 30′ s. š.	39 404 000	18 997 930	20 355 612	107,15 %	1 357 682	/	/	/	1 357 682	1 357 682	/	/
DE	MAC	2CX14-	Makrela obecná	6, 7, 8a, 8b, 8d a 8e; vody Unie a mezinárodní vody oblasti 5b; mezinárodní vody oblastí 2a, 12 a 14	23 416 000	21 146 443	22 858 079	108,09 %	1 711 636	/	/	/	1 711 636	1 711 636	/	/
DK	COD	1N2A-B.	Treska obecná	Vody Norska oblastí 1 a 2	/	/	1 606	neuvedeno	1 606	1,00	/	/	1 606	/	1 606	/
DK	DGS	15X14	Ostroun obecný	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí 1, 5, 6, 7, 8, 12 a 14	/	/	4 718	neuvedeno	4 718	1,00	/	/	4 718	/	4 718	/

DK	HER	03A.	Sleď obecný	3a	10 309 000	7 482 731	7 697 049	102,86 %	214 318	/	/	/	214 318	214 318	/	/
DK	HER	4AB.	Sleď obecný	Vody Unie a Norska oblasti 4 severně od 53° 30′ s. š.	59 468 000	75 652 933	81 089 507	107,19 %	5 436 574	/	/	/	5 436 574	5 436 574	/	/
DK	MAC	2A34.	Makrela obecná	3a a 4; vody Unie oblastí 2a, 3b, 3c a subdivizí 22–32	19 998 000	17 987 493	18 625 387	103,55 %	637 894	/	/	/	637 894	637 894	/	/
DK	MAC	2A4A--N	Makrela obecná	Vody Norska oblastí 2a a 4a	14 453 000	13 507 878	13 531 201	100,17 %	23 323	/	/	/	23 323	23 323	/	/
DK	POK	1N2A-B.	Treska tmavá	Vody Norska oblastí 1 a 2	/	7 800	88 733	1 137,60 %	80 933	1,00	/	/	80 933	/	80 933	/
DK	PRA	N1GR-N.	Kreveta severní	Vody Grónska oblasti NAFO 1	1 400 000	2 800 000	2 818 891	100,67 %	18 891	/	/	/	18 891	18 891	/	/
DK	SAN	234_2-R	Smaček rodu *Ammodytes*	Vody Unie oblasti řízení smačků rodu *Ammodytes* 2r	59 106 000	56 042 763	57 756 024	103,06 %	1 713 261 (9)	/	/	/	1 713 261 (9)	1 713 261 (9)	/	/
ES	COD	1/2B.	Treska obecná	1 a 2b	11 688 000	9 576 615	9 581 250	100,05 %	4 635	/	/	/	4 635	4 635	/	/
ES	GHL	1N2A-B.	Platýs černý	Vody Norska oblastí 1 a 2	/	/	22 402	neuvedeno	22 402	1,00	A	/	33 603	/	33 603	/
ES	OTH	1N2A-B.	Jiné druhy	Vody Norska oblastí 1 a 2	/	/	22 078	neuvedeno	22 078	1,00	/	/	22 078	/	22 078	/
ES	RJU	9-C.	Rejnok vlnitý	Vody Unie oblasti 9	15 000	15 000	21 072	140,48 %	6 072	1,00	/	2 067	8 139	8 139	/	/
EE	COD	1N2A-B.	Treska obecná	Vody Norska oblastí 1 a 2	/	300 000	316 377	105,46 %	16 377	/	/	/	16 377	/	34 000	/
FR	GHL	1N2A-B.	Platýs černý	Vody Norska oblastí 1 a 2	/	/	8 988	neuvedeno	8 988	1,00	/	/	8 988	/	8 988	/

FR	NEP	08C.	Humr severský	8c	0	0	5 342	neuvedeno	5 342	1,00	/	/	5 342	/	5 342	/
FR	WHM	ATLANT	Marlín bělavý	Atlantský oceán	/	/	1 225	neuvedeno	1 225	1,00	C	/	2 450	/	2 450	/
IE	ALB	AN05N	Severoatlantský tuňák křídlatý	Atlantský oceán severně od 5° s. š.	2 891 010	2 743 260	2 938 449	107,12 %	195 189	/	C ([8])	/	195 189	195 189	/	/
LV	HER	3D--R30	Sleď obecný	Vody Unie subdivizí 25–27, 28.2, 29 a 32	4 253 000	6 135 144	6 138 817	100,06 %	3 673	/	C ([8])	/	3 673	3 673	/	/
LV	SPR	3BCD--C	Šprot obecný	Vody Unie subdivizí 22–32	29 073 000	28 618 753	28 635 182	100,06 %	16 429	/	C ([8])	/	16 429	16 429	/	/
NL	HER	4AB.	Sleď obecný	Vody Unie a Norska oblasti 4 severně od 53° 30′ s. š.	51 717 000	50 896 907	51 002 687	100,21 %	105 780	/	/	/	105 780	105 780	/	/
NL	WHB	8C341-1	Treska modravá	8c, 9 a 10; vody Unie oblasti CECAF 34.1.1	/	/	12 235	neuvedeno	12 235	1,00	/	/	12 235	/	12 235	/
PL	HER	1/2-	Sleď obecný	Vody Unie, Faerských ostrovů, Norska a mezinárodní vody oblastí 1 a 2	593 000	1 226 015	1 329 820	108,47 %	103 805	/	/	/	103 805	103 805	/	/
PL	MAC	2CX14-	Makrela obecná	6, 7, 8a, 8b, 8d a 8e; vody Unie a mezinárodní vody oblasti 5b; mezinárodní vody oblastí 2a, 12 a 14	1 649 000	4 724 236	5 185 187	109,76 %	460 951	/	/	/	460 951	460 951	/	/
PT	ALB	AN05N	Severoatlantský tuňák křídlatý	Atlantský oceán severně od 5° s. š.	2 273 970	1 638 457	1 595 315	97,37 %	- 43 142 ([10])	neuvedeno	neuvedeno	635 513 ([11])	635 513 ([11])	635 513 ([11])	/	/

PT	ALF	3X14-	Pilonoši rodu *Beryx*	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 a 14	164 000	155,278	158,601	102,14 %	3 323	/	A ([8])	/	3 323	3 323	/	/
PT	BET	ATLA-NT	Tuňák velkooký	Atlantský oceán	3 058 330	3 058 330	3 069 582	100,37 %	11 252	/	C ([8])	/	11 252	11 252	/	/
PT	HKE	8C341-1	Štikozubec obecný	8c, 9 a 10; vody Unie oblasti CECAF 34.1.1	2 614 000	1 996 154	2 135 737	106,99 %	139 583	/	C ([8])	/	139 583	139 583	/	/
PT	SWO	AS05N	Mečoun obecný	Atlantský oceán jižně od 5° s. š.	299 030	299 030	309 761	103,59 %	10 731	/	/	/	10 731	10 731	/	/

([1]) Kvóty dostupné členskému státu podle příslušných nařízení o rybolovných právech po zohlednění výměny rybolovných práv v souladu s čl. 16 odst. 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22), převodu kvót z roku 2019 do roku 2020 v souladu s čl. 4 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 847/96, kterým se stanoví dodatečné podmínky pro meziroční řízení celkových přípustných odlovů a kvót (Úř. věst. L 115, 9.5.1996, s. 3) a s čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013 nebo přerozdělení a odpočtu rybolovných práv v souladu s články 37 a 105 nařízení (ES) č. 1224/2009.

([2]) Podle čl. 105 odst. 2 nařízení (ES) č. 1224/2009. Ve všech případech přečerpání, které se rovná nejvýše 100 tunám, se uplatní odpočet rovnající se přečerpání násobenému koeficientem 1,00.

([3]) Podle čl. 105 odst. 3 nařízení (ES) č. 1224/2009 a za předpokladu, že rozsah přečerpání překročí 10 %.

([4]) Písmeno „A“ značí, že byl uplatněn dodatečný násobící koeficient 1,5 z důvodu opakovaného přečerpání v letech 2018, 2019 a 2020. Písmeno „C“ značí, že byl uplatněn dodatečný násobící koeficient 1,5, jelikož se na populaci vztahuje víceletý plán.

([5]) Zbývající množství z předchozího roku/předchozích let.

([6]) Odpočty, které se mají provést v roce 2021.

([7]) Odpočty, které se mají provést v roce 2021 a které by se skutečně mohly použít vzhledem ke kvótě dostupné ke dni 7. září 2021.

([8]) Dodatečný násobící koeficient se nepoužije, protože přečerpání nepřesahuje 10 % povolených vykládek.

([9]) Odečte se od oblasti řízení smačků rodu *Ammodytes* 3r.

([10]) Jelikož se článek 4 nařízení (ES) č. 847/96 na populaci ALB/AN05N nevztahuje, nelze toto nevyužité množství využít ke snížení zbývající poloviny odpočtu splatného v roce 2021.

([11]) Na žádost Portugalska bude odpočet za rok 2020 činící 1 271 026 kg z důvodu nadměrného rybolovu v roce 2019 rovnoměrně rozložen do dvou let (2020 a 2021).“